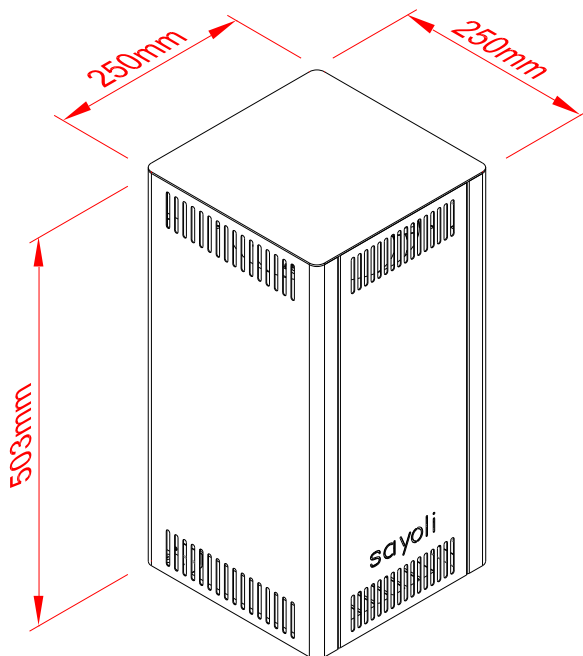


# sayoli

## Sayoli 150 / 200 UV-C Air Sterilizer

EN USER'S MANUAL / DE GEBRAUCHSANWEISUNG / FR MANUEL DE L'UTILISATEUR / PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



EN PACKAGE CONTAINS	DE DAS PAKET ENTHÄLT	FR LE PAQUET CONTIENT	PL OPAKOWANIE ZAWIERA
Sayoli 150 / 200 steriliser Power cable	Luftsterilisator Sayoli 150 / 200 Netzkabel	Sayoli 150 / 200 stérilisateur Câble d'alimentation	Sterylicator Sayoli 150 / 200 Przewód zasilający
TECHNICAL SPECS 150 / 200	SPEZIFIKATION 150 / 200	SPÉCIFICATION 150 / 200	SPECYFIKACJA 150 / 200
Device power – 13 / 16W Bulb life – 9000h Power supply -230V Max. efficiency - 150 / 200 m3/h Noise level – 15dB Type - air flow device Case – powder coated steel Weight - 8.3kg	Geräteleistung - 13 / 16W Lampenlebensdauer - 9000h Stromversorgung - 230V max. Wirkungsgrad – 150 / 200 m3/h Geräuschpegel - 15dB Typ - Luftstromgerät Gehäuse - Stahl – pulverbeschichtet Gewicht - 8.3kg	Puissance de l'appareil - 13 / 16W Durée de vie de l'ampoule - 9000h Alimentation - 230V Max. efficacité - 150 / 200 m3/h Niveau sonore - 15dB Type - dispositif de circulation d'air Boîtier - Acier revêtu de poudre Poids - 8.3kg	Moc urządzenia - 13 / 16W Żywotność promiennika - 9000h Zasilanie - 230V Wydajność - 150 / 200 m3/h Poziom hałasu - 15dB Typ - urządzenie przepływowe Obudowa – stal malowana proszkowo Waga - 8.3kg

EN The device uses UV-C radiation with a wavelength of 250-280 nm. Do not open the device during operation.

DE Das Gerät verwendet UV-C-Strahlung mit einer Wellenlänge von 250-280 nm. Öffnen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.

FR L'appareil utilise un rayonnement UV-C d'une longueur d'onde de 250 à 280 nm. N'ouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

PL Wewnątrz urządzenia znajduje się promieniowanie UV-C o długości fali 250-280nm. Nie można otwierać urządzenia podczas pracy.



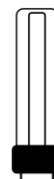
EN Does not emit ozone (O<sub>3</sub>)  
DE Gibt kein Ozon ab (O<sub>3</sub>)  
FR N'émet pas d'ozone (O<sub>3</sub>)  
PL Nie emituje ozonu (O<sub>3</sub>)



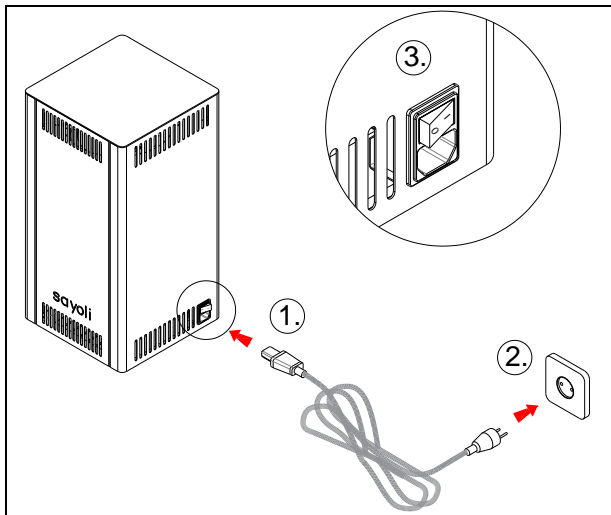
EN Works safely for humans and pets  
DE Funktioniert sicher für Menschen und Haustiere  
FR Sans danger pour les humains et les animaux  
PL Działanie bezpieczne dla ludzi i zwierząt



EN Intended for indoor use  
DE Bestimmt für den Innenbereich  
FR Destiné à une utilisation en intérieur  
PL Przeznaczony do użytku wewnątrz



EN UV-C Bulb life – 9000 h  
DE UV-C Lampenlebensdauer - 9000 h  
FR UV-C Durée de vie de l'ampoule - 9000 h  
PL Żywotność promiennika UV-C - 9000 h



**EN How To Use:**

Connect the cable (1) to the socket on the back of the device. Place the plug (2) into the 230V power socket. Press the switch on the back of the device to turn it on.

**DE Anschluss Und Verwendung:**

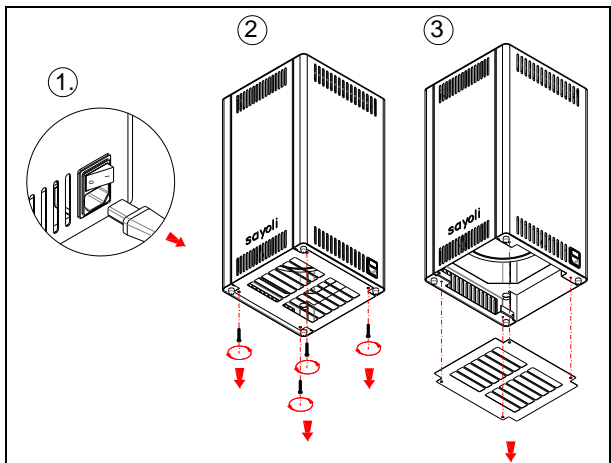
Stecken Sie das Netzkabel (1) in die Buchse auf der Rückseite des Geräts. Stecken Sie den Stecker (2) in eine 230-V-Steckdose. Das Gerät wird mit dem Schalter auf der Rückseite des Geräts gestartet.

**FR Comment L'utiliser:**

Connectez le câble d'alimentation (1) à la prise sur la partie arrière de l'appareil Branchez la fiche dans la prise de courant 230V L'appareil est allumé / éteint par le bouton sur la partie arrière de l'appareil

**PL Obsługa:**

Podłącz przewód (1) do gniazda z tyłu urządzenia. Umieść wtyczkę w gniazdku 230V. Sterylizator uruchamiany jest włącznikiem z tyłu urządzenia



**EN Hepa Filter Replacement**

Turn the device off and disconnect it from electricity. Remove 4 screws holding the bottom of the device

**DE Austausch Der Hepa-Filter**

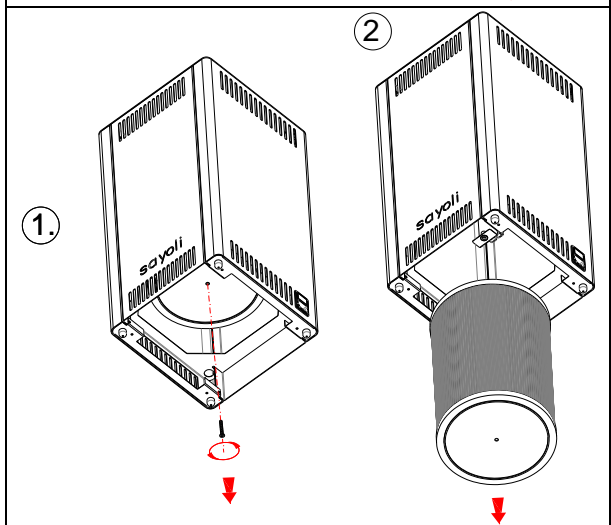
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie die 4 Schrauben, mit denen die Unterseite des Geräts befestigt ist.

**FR Remplacement Du Filtre Hepa**

Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'électricité. Retirez les 4 vis retenant le bas de l'appareil

**PL Wymiana Filtra Hepa**

Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Odkręć 4 śruby na dnie urządzenia



**EN Hepa Filter Replacement**

Release the screw holding the HEPA filter. Replace the filter with a new one.

**DE Austausch Der Hepa-Filter**

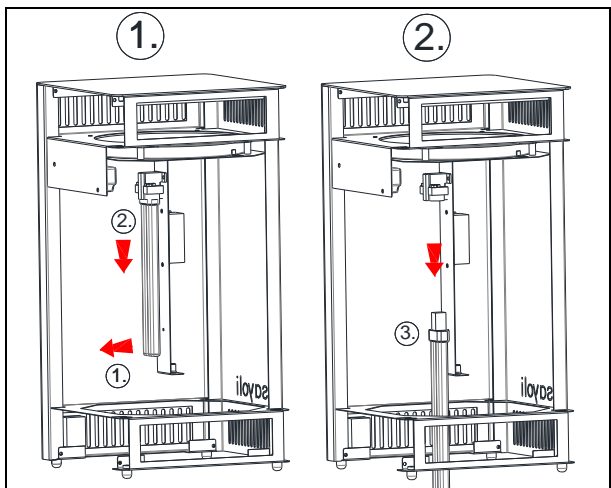
Lösen Sie die Schraube, mit der der HEPA-Filter befestigt ist. Ersetzen Sie den alten Filter.

**FR Remplacement Du Filtre Hepa**

Retirez la vis qui maintient le filtre HEPA. Remplacez le filtre par un neuf.

**PL Wymiana Filtra Hepa**

Odkręć śrubę trzymającą filtr HEPA i zastąp go nowym.



**EN Uv-C Bulb Replacement**

To access the UV-C bulb, open the device as for filter replacement. Release the clip that holds the bulb and pull it out.

**DE Austausch Der Uv-C-Glühbirne**

Öffnen Sie das Gerät zum Ersetzen des Filters, um auf die UV-C-Lampe zuzugreifen. Lassen Sie den Griff los, der die Glühlampe hält, und ziehen Sie sie heraus.

**FR Remplacement De L'ampoule Uv-C**

Pour accéder à l'ampoule UV-C, ouvrez l'appareil comme pour le remplacement du filtre. Relâchez la poignée qui maintient l'ampoule et retirez-la.

**PL Wymiana Żarówki Uv-C**

Aby uzyskać dostęp do żarówki UV-C otwórz urządzenie jak w przypadku wymiany filtra. Zwolnij uchwyt trzymający żarówkę i wyciągnij ją.